

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

NR.ARTICOLO: 13157/VM

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO<br>TOWING BRACKET TYPE<br>DISPOSITIF DE REMORQUAGE TYPE<br>ANHAENGEVORRICHTUNG TYP<br>DISPOSITIVO DE CAREO TIPO                                                               |                                                                         | 13157                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| PER AUTOVEICOLI<br>FOR CARS<br>POUR AUTOS<br>PARA AUTOVEHICULO                                                                                                                                           |                                                                         | FIAT DOBLO', OPEL COMBO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| TYPE                                                                                                                                                                                                     | 263, COMBO-D                                                            | 2010 →                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| CLASSE E TIPO DI ATTACCO<br>CLASS AND HITCH TYPE<br>CLASSE ET TYPE DE CROCHET<br>KLASSE UND BEFESTIGUNGSART<br>CLASES DE ACOPLAMIENTO                                                                    | OMOLOGAZIONE<br>HOMOLOGATION<br>HOMOLOGATION<br>ZULASSUNG<br>APROBACION | CARICO VERTICALE MAX<br>MAX VERTICAL MASS<br>MASSE VERTICALE MAXIMUM<br>ZUL. STUETZLAST<br>CARGA MAX. VERTICAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| F                                                                                                                                                                                                        | e3 00 - 7575 01<br>(DIR. 94/20/CE)                                      | S = 90 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| VALORE D<br>D VALUE<br>VALEUR D<br>D WERT<br>VALOR D                                                                                                                                                     | D = 9,7 kN                                                              | $D = \frac{\begin{matrix} \text{Max } \downarrow \text{ kg} \\ \text{Max } \downarrow \text{ kg} \end{matrix} \times \begin{matrix} \text{Max } \downarrow \text{ kg} \\ \text{Max } \downarrow \text{ kg} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Max } \downarrow \text{ kg} \\ \text{Max } \downarrow \text{ kg} \end{matrix} + \begin{matrix} \text{Max } \downarrow \text{ kg} \\ \text{Max } \downarrow \text{ kg} \end{matrix}} \times 0,00981 \leq 9,7 \text{ kN}$ |  |
| COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI (8.8):<br>TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS (8.8):<br>COUPLE DE SERRAGE POUR VIS (8.8):<br>SCHRAUBENANZUGSMOMENT (8.8):<br>MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS (8.8): |                                                                         | M6 = 10 Nm<br>M8 = 25 Nm<br>M10 = 55 Nm<br>M12 = 85 Nm<br>M14 = 135 Nm<br>M16 = 200 Nm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |



## NOTE IMPORTANTI:

- Prima dell'installazione assicurarsi che il dispositivo di traino in oggetto sia adatto per il veicolo sul quale lo si intende installare; verificare che il tipo funzionale dell'autoveicolo, riportato sulla carta di circolazione nei punti D.1 / D.2, esista sul documento del gancio traino. In caso contrario consultare l'ufficio documenti per chiarimenti o richiesta di documenti aggiornati.
- Il dispositivo di traino è un elemento di sicurezza e come tale deve essere installato solamente da un tecnico specializzato.
- Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.
- E' proibito effettuare qualsiasi tipo di modifica significativa o riparazione alla struttura del dispositivo di traino.
- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopra citata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

## ATTENZIONE:

L'installatore del gancio di traino ha l'obbligo di fissare, all'altezza della sfera, in posizione ben visibile, una targhetta con l'indicazione del carico massimo sulla sfera prescritto per la vettura sulla quale viene montato il dispositivo di traino.

|                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO: 13157                                                                                                                                      |
| TIPO FUNZIONALE: 263 ???? ??, 263 ???? ???, 263 ???? ???, 263 ???? ???, 263 ???? ???, COMBO-D ???? ???, COMBO-D ???? ???, COMBO-D ???? ???, 263 ???? ???, 263 ???? ??? |
| CARICO STATICO SU SFERA: 60 Kg                                                                                                                                         |
| LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE: 2,55 m                                                                                                                                    |
| MASSA RIMORCHIABILE: (vedere nella carta di circolazione del veicolo)                                                                                                  |

## DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

### DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo..... è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo di traino, sull'autoveicolo modello.....con targa.....

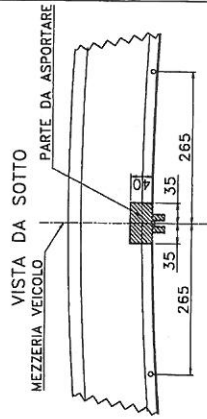
....., li ..... (timbro e firma)

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

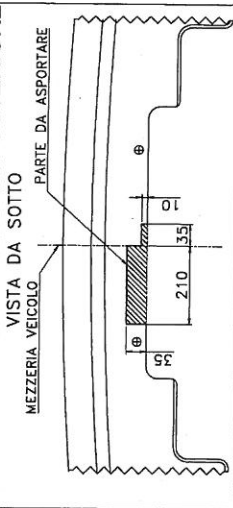
COD.13157

- 01) Nr. 2 / VITE M10x30 - CONTACT - ROND.Ø40
- 02) Nr. 6 / BULLONI M10 (ORIGINALI)
- 03) Nr. 2 / VITE M12x30 - DADO - CONTACT
- 04) Nr. 2 / VITE M12x30 - CONTACT
- 05) BULLONI M12 - ED EVENTUALI SPESSORI

SCHEMA TAGLIO  
PARAURTI POSTERIORE

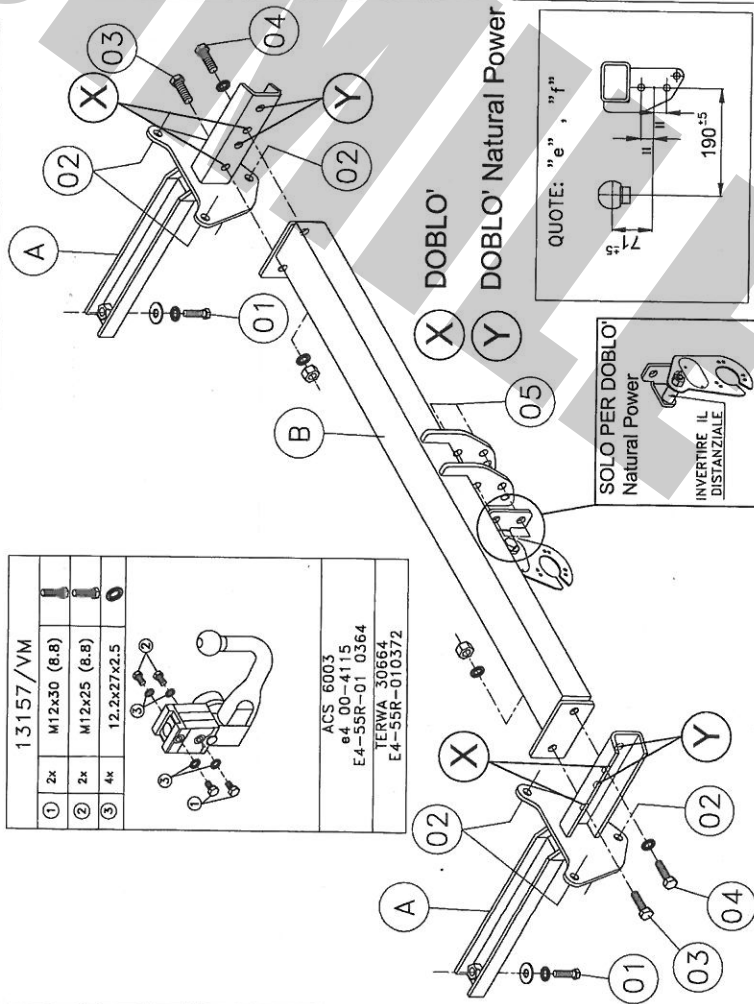


SOLO PER DOBLO' Natural Power  
SCHEMA TAGLIO PARAURTI POSTERIORE



13157/VM

|                                                                          |    |              |
|--------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| ①                                                                        | 2x | M12x30 (8.8) |
| ②                                                                        | 2x | M12x25 (8.8) |
| ③                                                                        | 4x | 12.2x27x2.5  |
|                                                                          |    |              |
| ACS 6003<br>ø4.00-4115<br>E4-55R-01 0364<br>TERWA 30664<br>E4-55R-010372 |    |              |



REV.00

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

CODICE: 13157

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine.

1. Smontare i fanali posteriori e il paraurti.
2. Smontare ed eliminare la staffa centrale del fissaggio paraurti, e successivamente eliminare la traversa di rinforzo.
3. Togliere i tappi in plastica a protezione dei punti di ancoraggio nei longheroni.
4. Inserire all'interno dei longheroni i tiranti "A" con riferimento ai fori "01" e "02", inserire le viti e fissare interponendo in posizione "01" le rondelle larghe.
5. A seconda di che versione si sta installando (DOBLO' normale o DOBLO' Natural Power) posizionare la traversa di traino "B" tra i due tiranti con riferimento ai fori "03" e "04", inserire le viti e fissare.
6. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
7. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente, seguendo le istruzioni indicate nel libretto "uso e manutenzione" in dotazione alla vettura e le posizioni dettate dallo schema allegato nel kit elettrico.
8. SOLO PER DOBLO' Natural Power invertire il distanziale portapresa come da schema allegato.
9. Praticare un taglio sul paraurti come da schema allegato.
10. Rimontare il paraurti e i fanali posteriori.

## PORTAPRESA ELETTRICA A SCOMPARSA

### COPPIA SERRAGGIO DELLE VITI (8.8):

|            |             |              |
|------------|-------------|--------------|
| M6 = 10 Nm | M10 = 55 Nm | M14 = 135 Nm |
| M8 = 25 Nm | M12 = 85 Nm | M16 = 200 Nm |

REV. 00